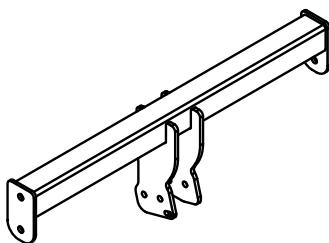


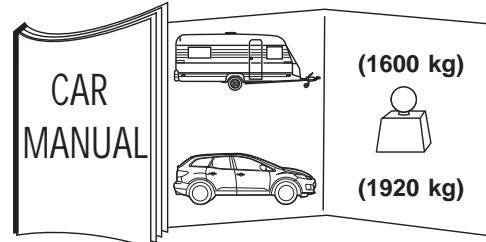
Subaru Impreza
Hatchback 5-door
G3 - GH2, GH3, GH7, GHE



09/2007 -



29 kg



(1600 kg)

(1920 kg)



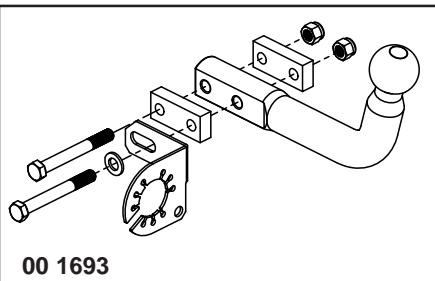
8,56 kN



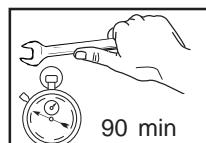
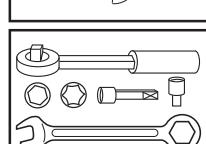
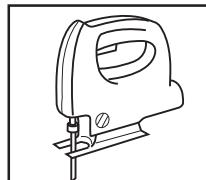
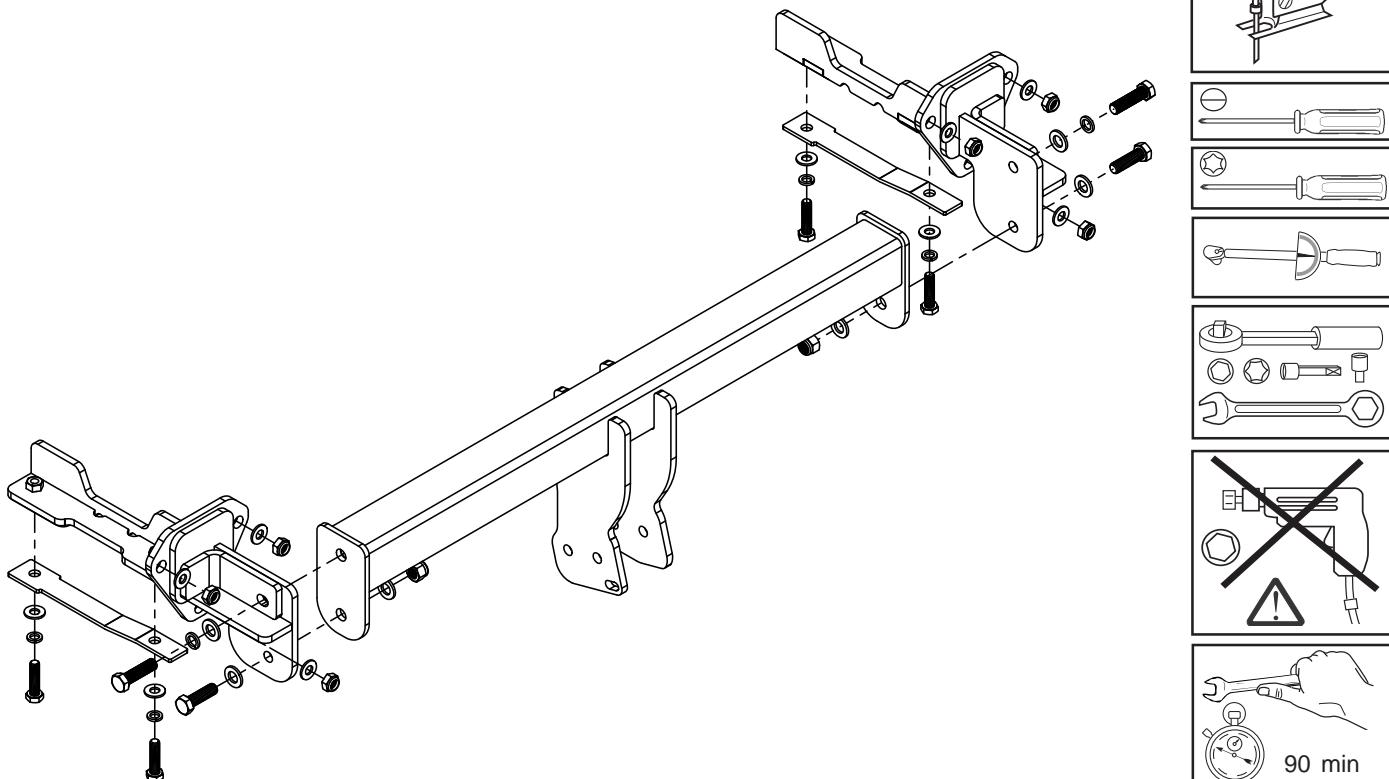
e4 00 3737



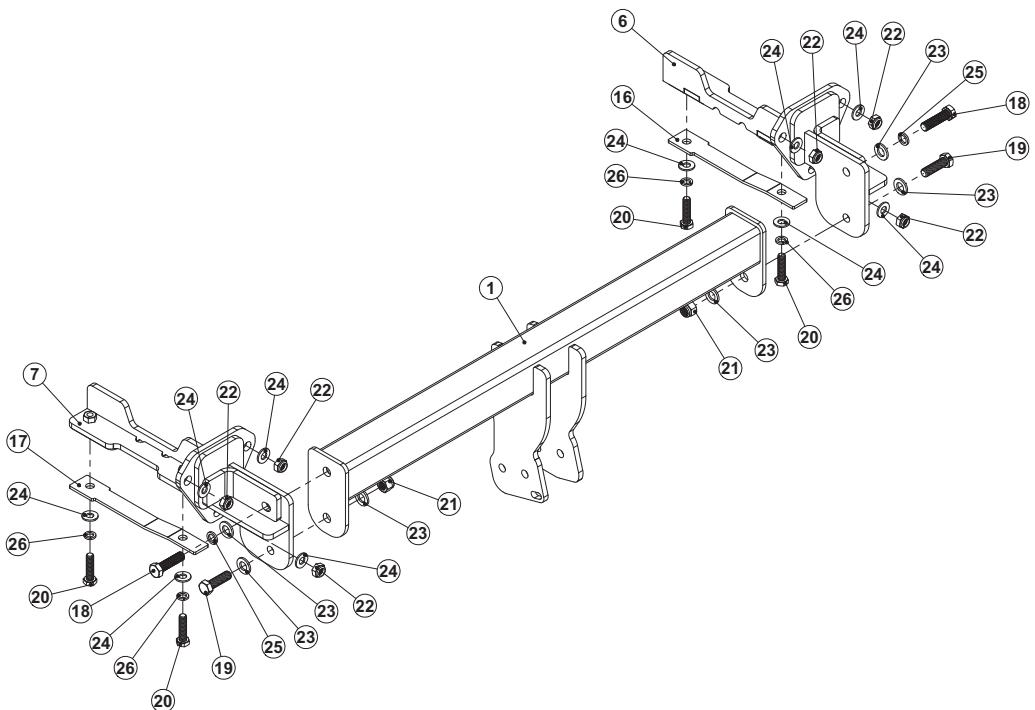
75 kg



00 1693

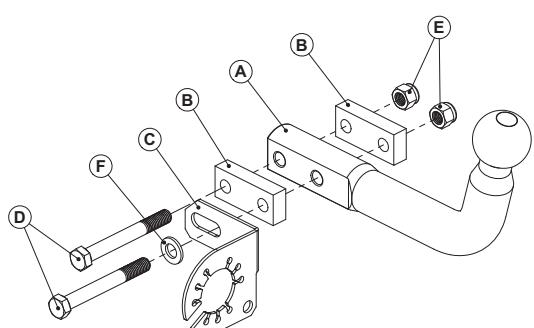
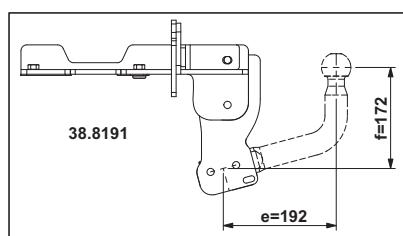


90 min



38.8191			
1	1x	FBA 6116	
6	1x	FFJ 8291H	
7	1x	FFJ 8291V	
16	1x	FFJ 4109H	
17	1x	FFJ 4109V	
18	2x	M12x45 (8.8)	
19	2x	M12x40 (8.8)	
20	4x	M10x40 (8.8)	
21	2x	M12.lock (8)	
22	6x	M6MH.M10x1,25 (8)	
23	6x	13x24x2	
24	10x	10.5x22x2	
25	2x	12.2	
26	4x	10.2	

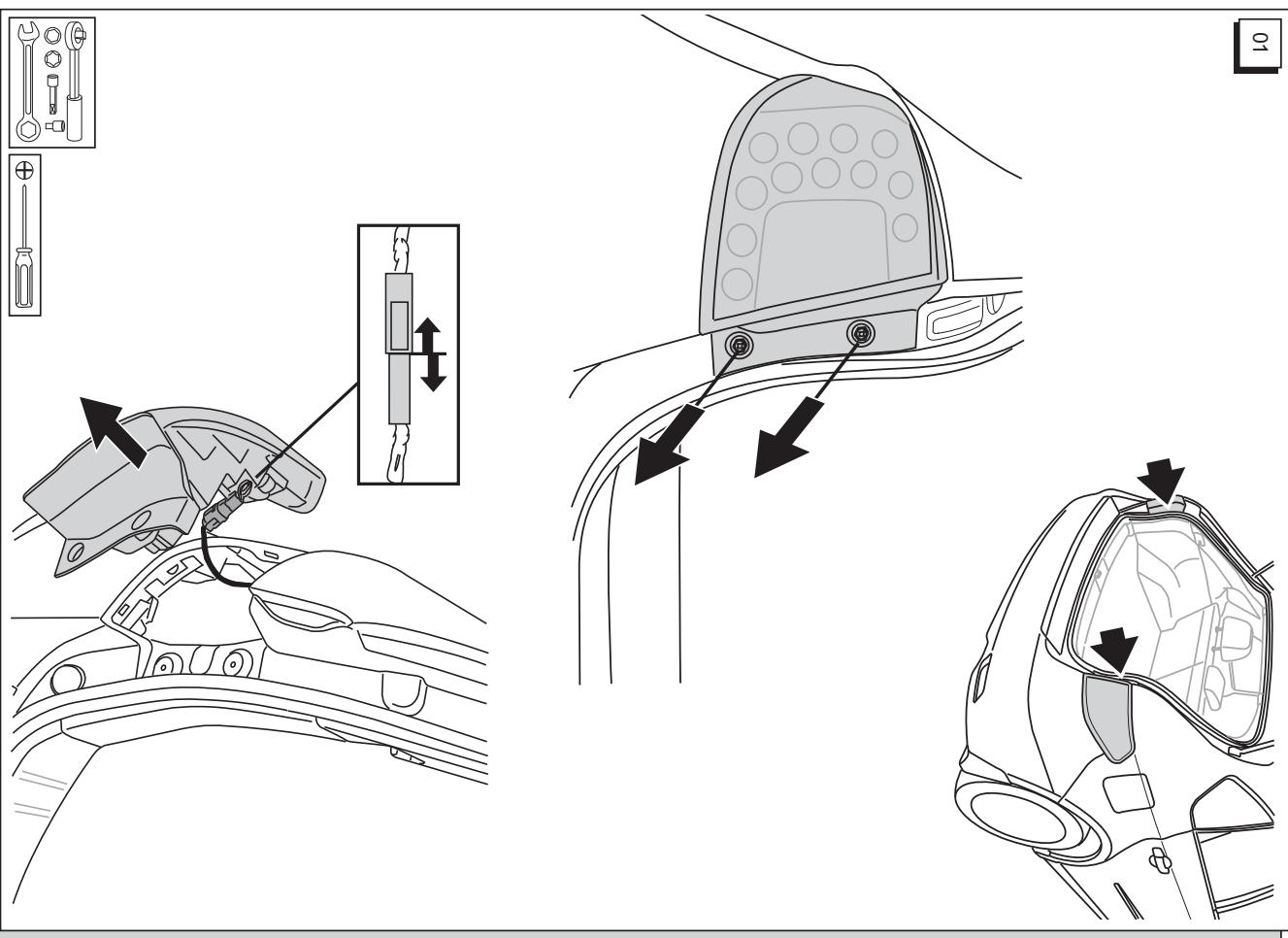
03 05 2011



38.8191			
A	1x	FPC	
B	2x	FBR 15001	
C	1x	53.58	
D	2x	M12x100 (8.8)	
E	2x	M12.lock	
F	1x	13x24x2	

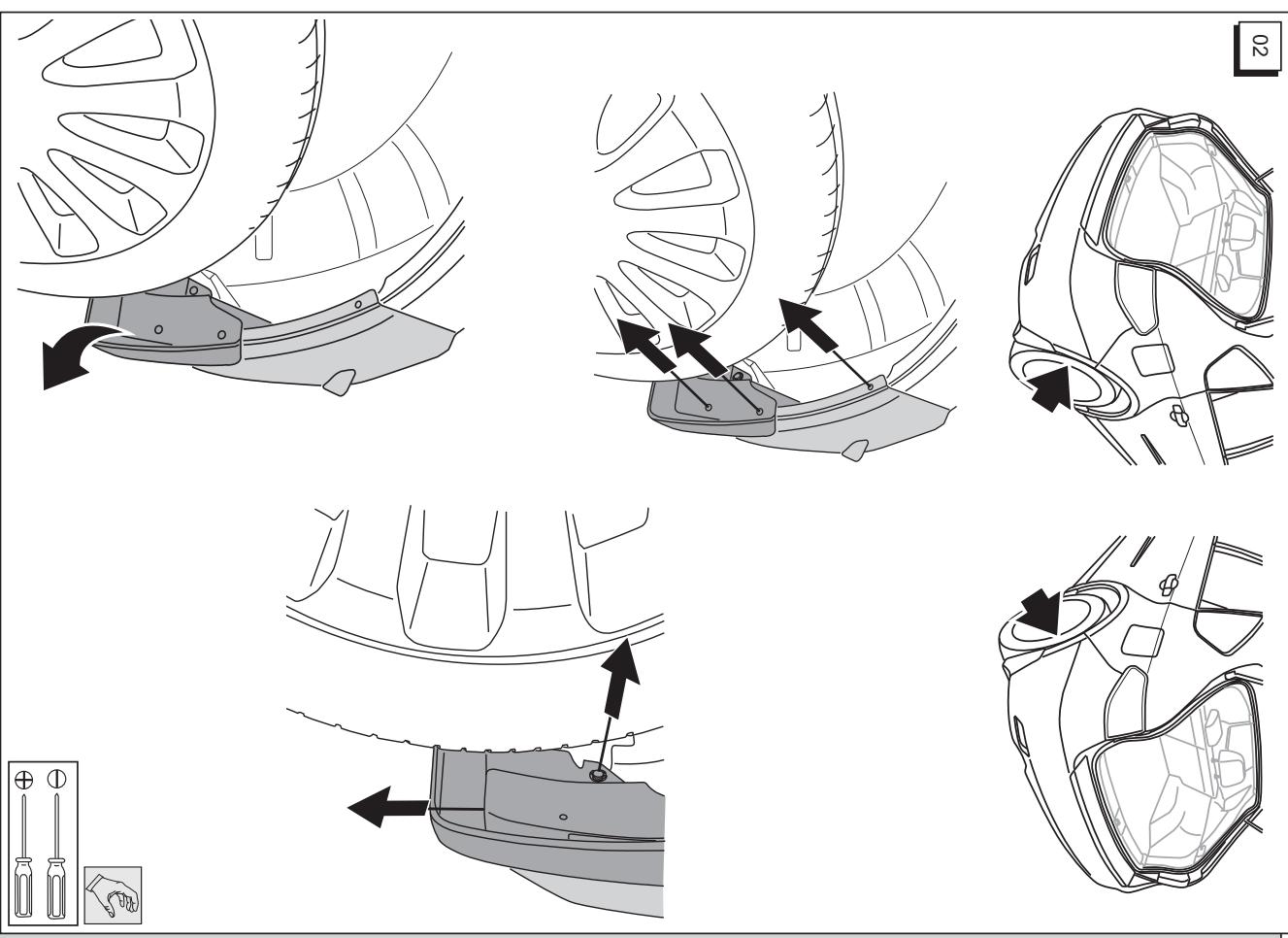
03 05 2011

01

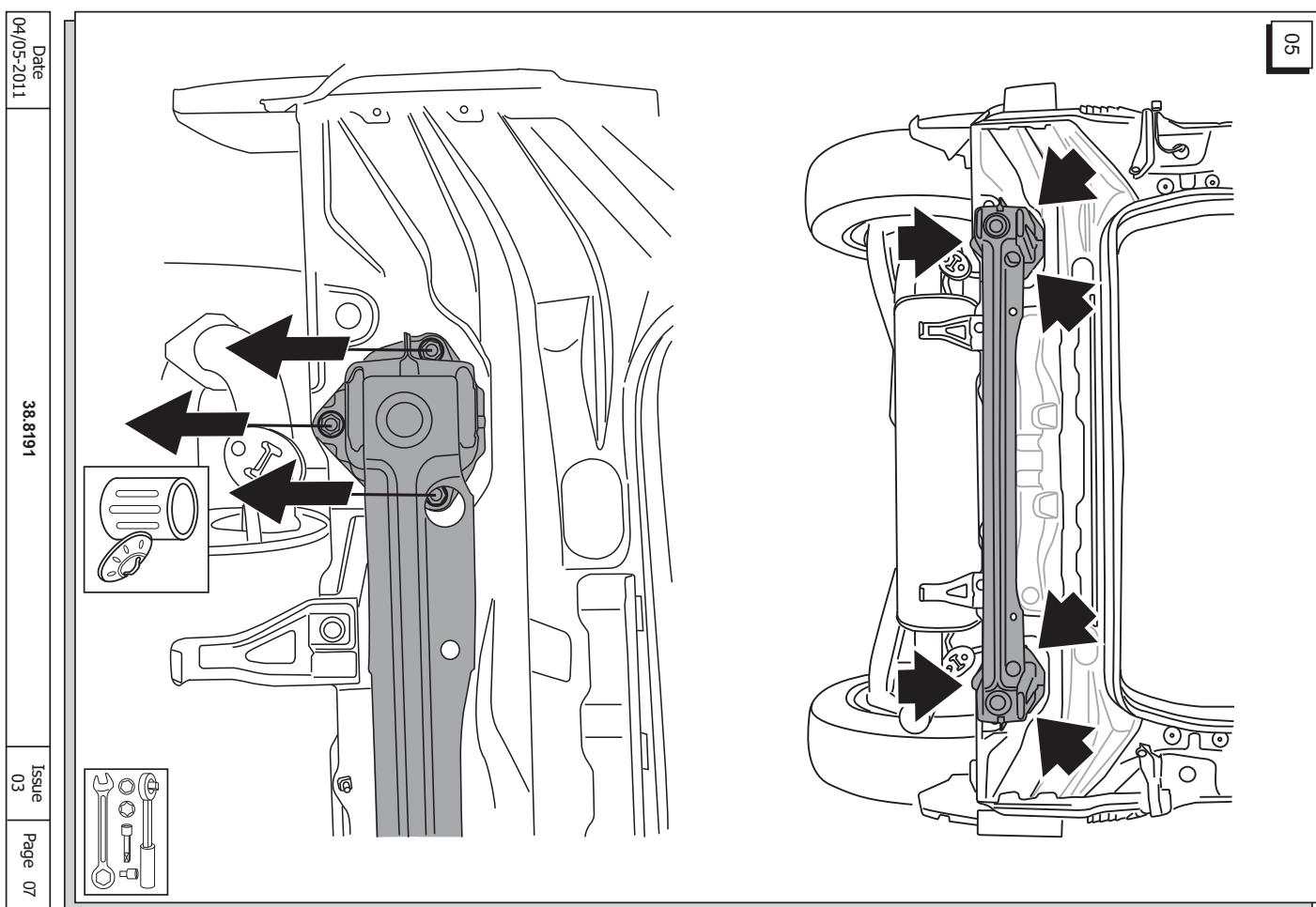
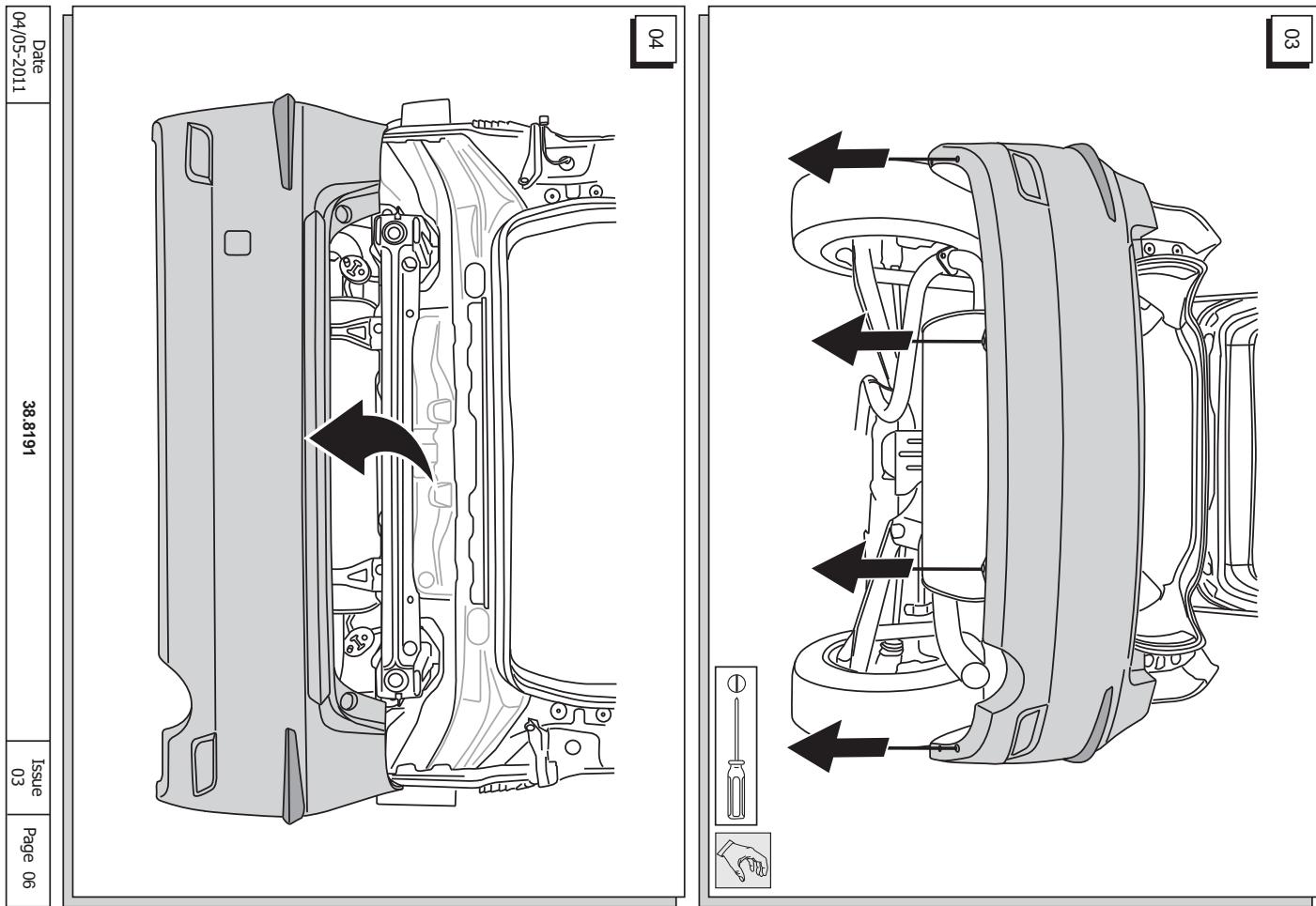


Date 04/05/2011	Issue 03	Page 04
--------------------	-------------	------------

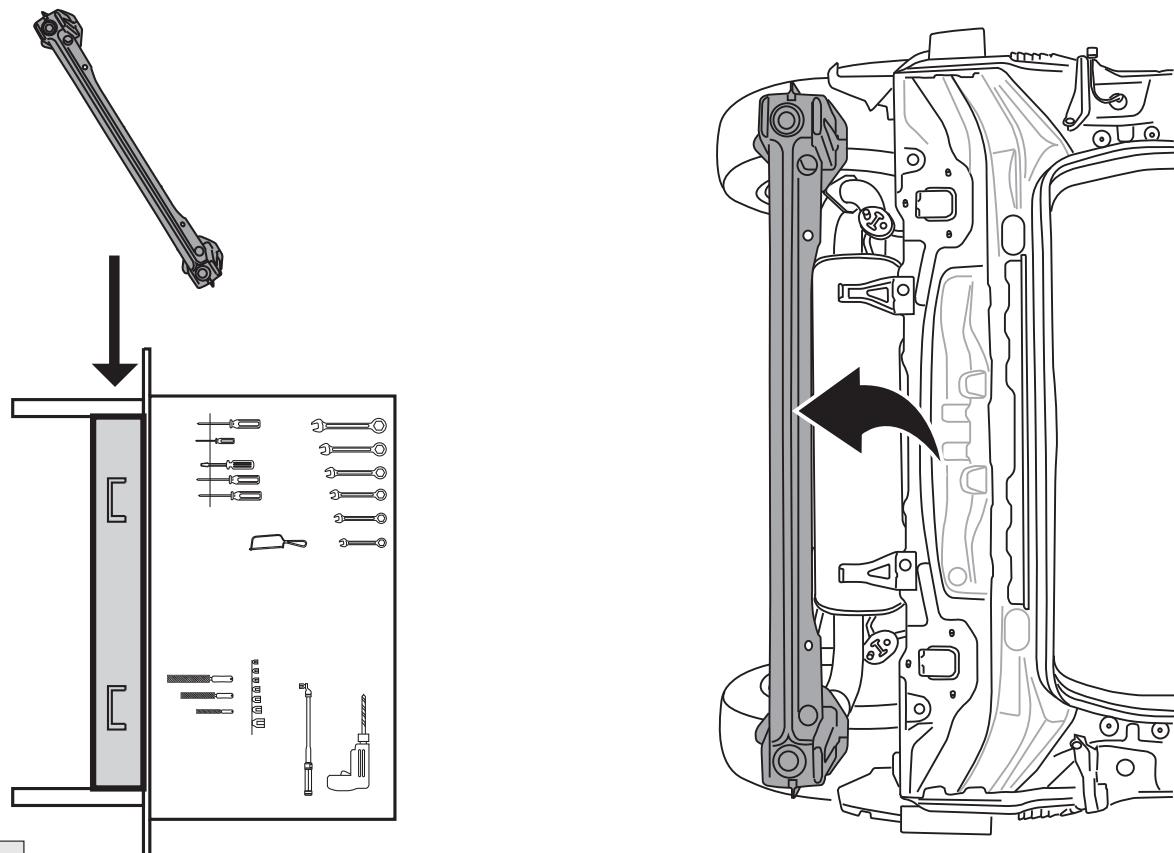
02



Date 04/05/2011	Issue 03	Page 05
--------------------	-------------	------------

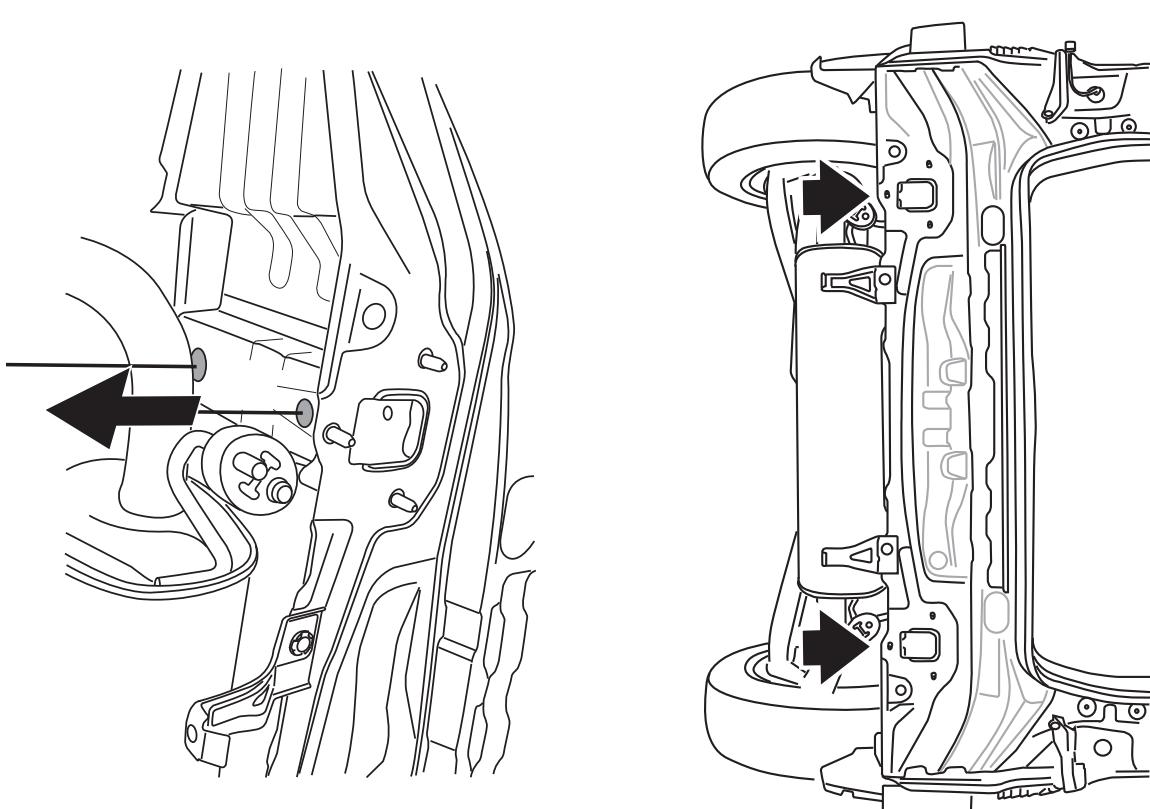


06



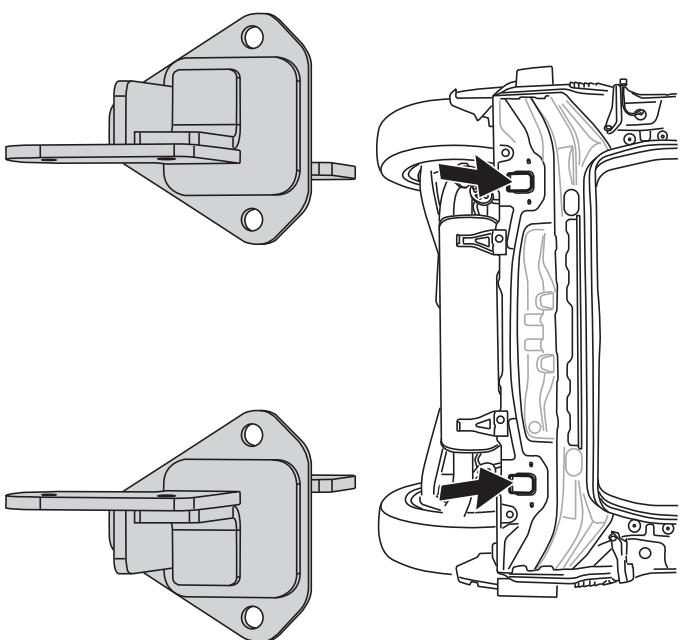
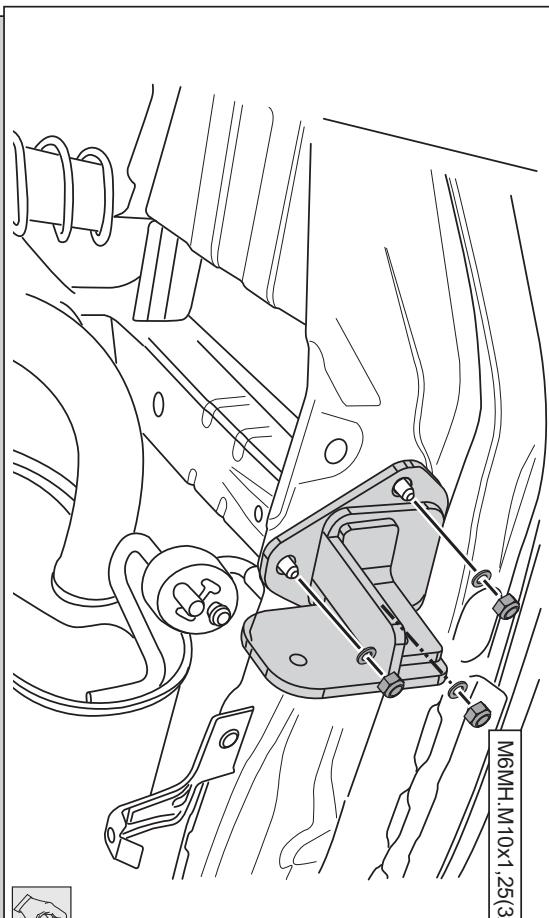
Date 04/05/2011	Issue 03	Page 08
38.8191		

07



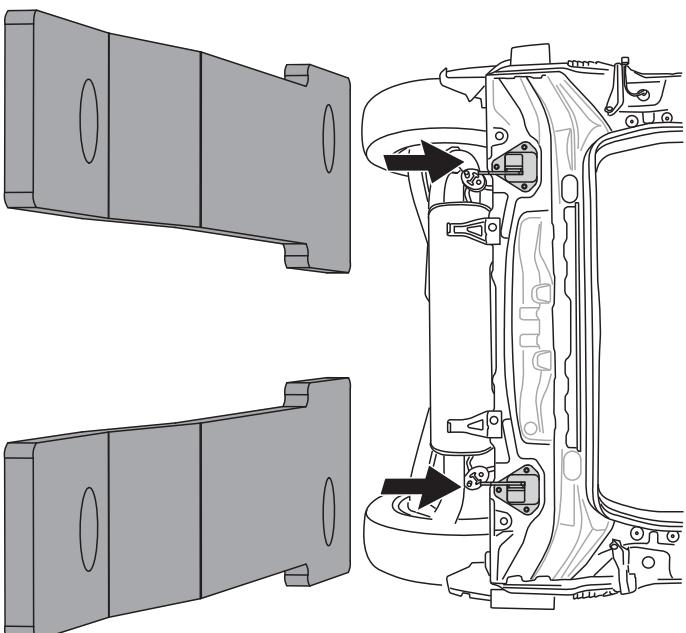
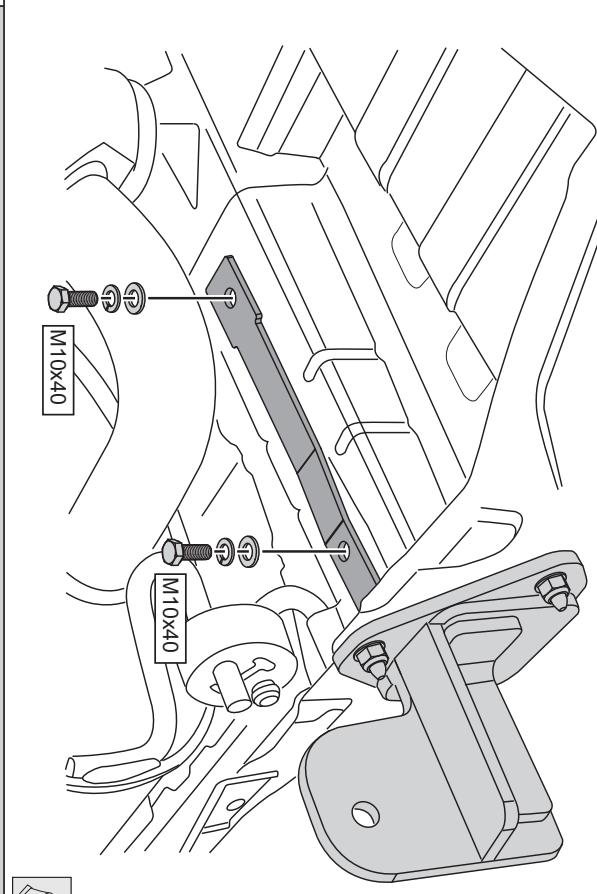
Date 04/05/2011	Issue 03	Page 09
38.8191		

08



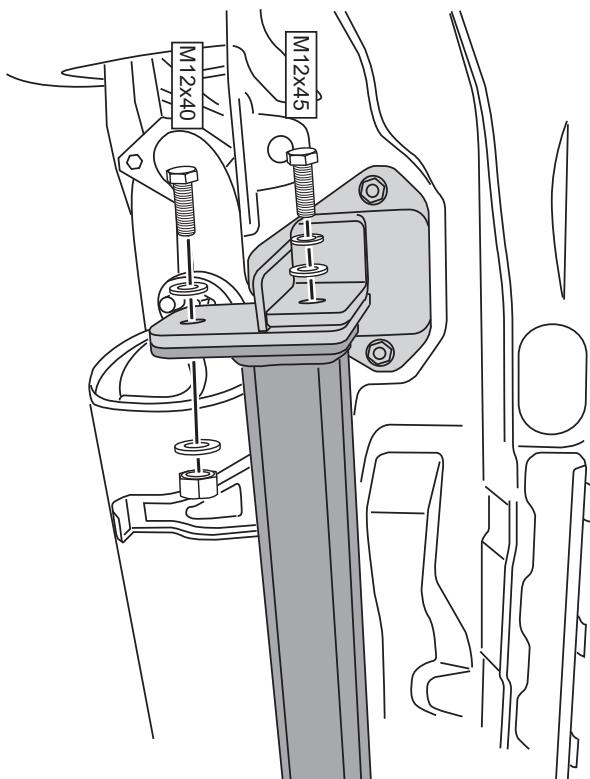
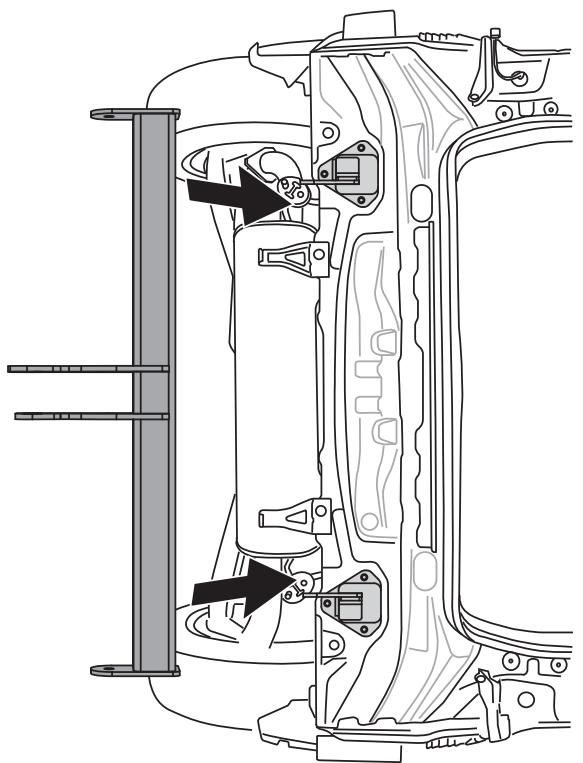
Date 04/05/2011	Issue 03	Page 10
38.8191		

09



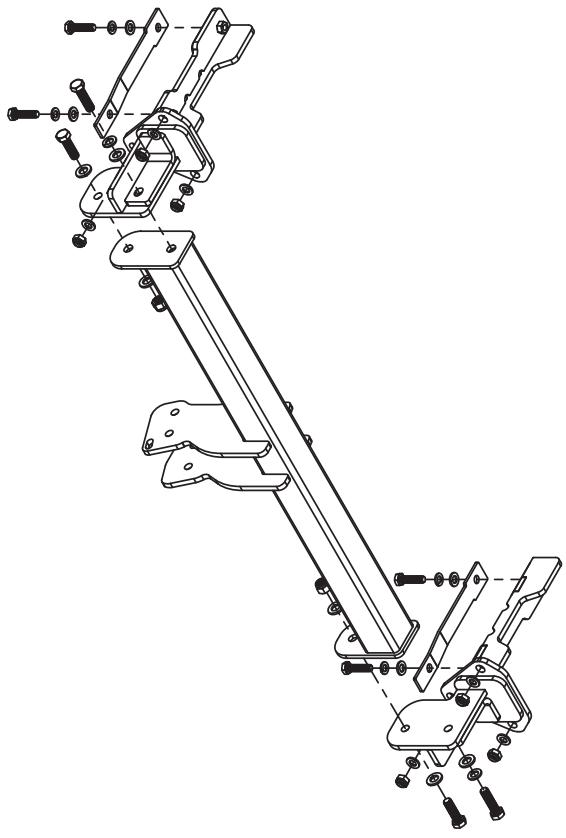
Date 04/05/2011	Issue 03	Page 11
38.8191		

10

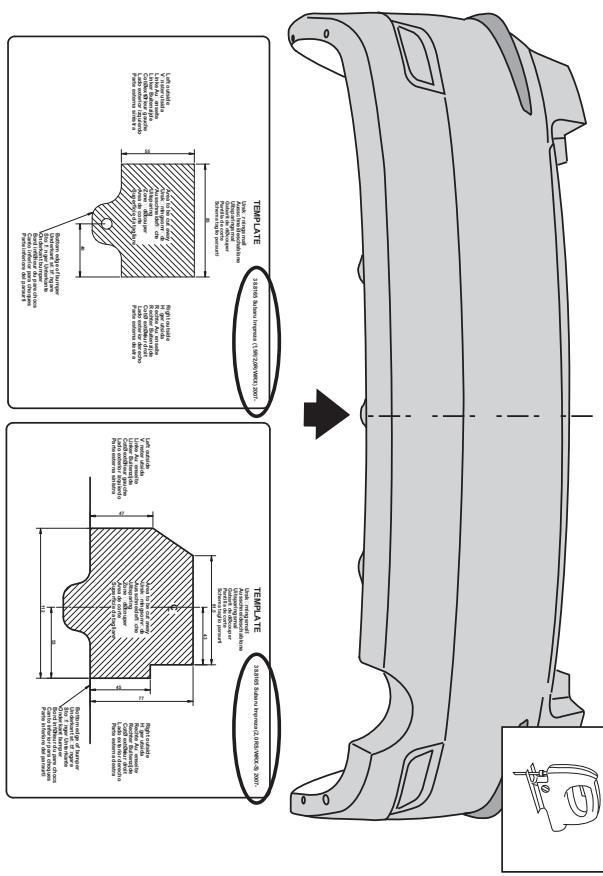


Date 04/05/2011	Issue 38.8191	Page 03
--------------------	------------------	------------

11

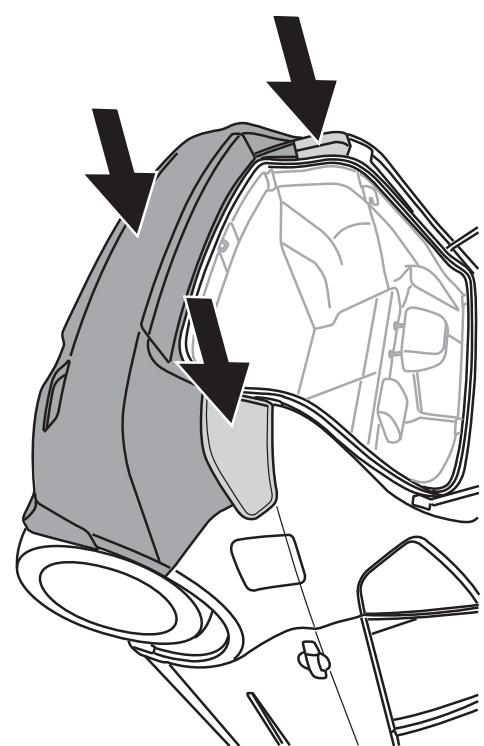


12

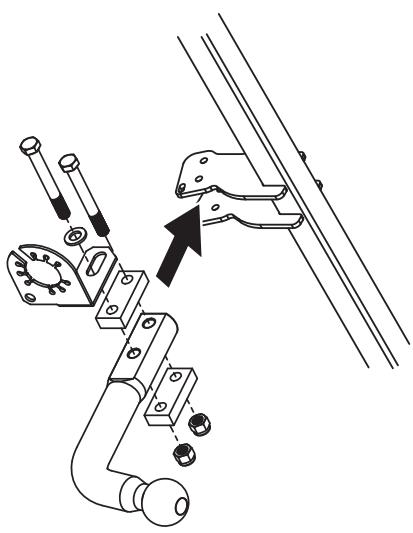


Date 04/05/2011	Issue 38.8191	Page 13
--------------------	------------------	------------

13



14

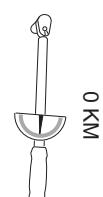


	Screw/Nm	M12
	Class 8.8	83

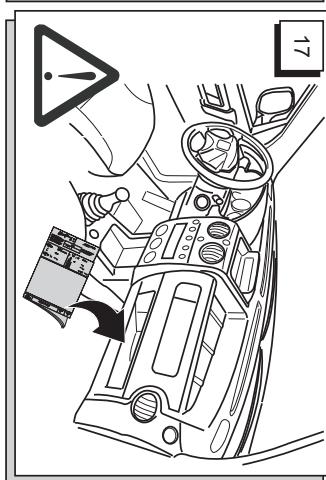
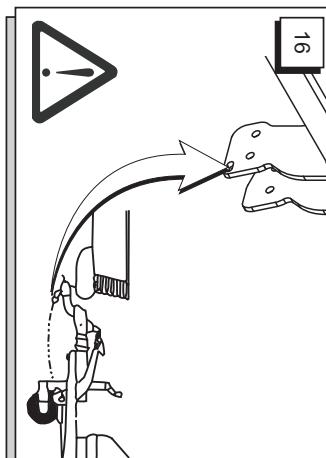
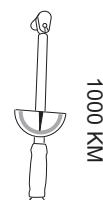


Date 04/05/2011	Issue 03	Page 14
--------------------	-------------	------------

15



+



Date 04/05/2011	Issue 03	Page 15
--------------------	-------------	------------

Vyöristä ohjeita (FI)

Tarista ennen asennusta että velkokukku on oikea asennettavaa auton. Jos otet epävarma velkokukun suhteen, solta velkokukan ja irrota se.

Velkokukku on rakennettu ja testattu EU direktiivien mukaisesti sen mukakan mitä se näyttää. Velkokukun rakennetta ei saa muuttaa. Sen voi aina tehdä asennusauton iljin, joten se on tarkennettu.

Tuotteen minuutteissa hiljaisuuden avulla katsoa tarkemmin muutokseksi. Nämä muutokset eivät ole salitutia.

Jos velkokukku on varustettu ilmoituksella, jossa ilmoitetaan toimintavarmuus välttää, tällen varmistetaan toimintavarmuus välttää ilman kulumiselta. (ei koske stabilisatorikenttää, joka on tetyh alihastaa rikkamisen tietästä). Suopaa autta kulumatuksen estämiseksi.

Velkokukku täytyy vahataa, jos tähän on vähingotunnut esim. ilikennemuutosessa.

• D-i S arvoja ei saa välttää.

• D-velkokukku auton salillusta kokonaispainoa, mutta D arvoa ei saa välttää.

• Jos laskeataan auton suurin salillituus koko paino ja pystysuora paino auton reaktiiviteosta.

• Velkokukun asennuksen alkessa, tarkista että kaikki osat ovat mukana ja että osat eivät ole vahingoittuneet. Älä vahingoita johtoja, jos poista reikki autosta.

• Poista alustassa kohdista, joissa auton ja velkokukun pinnat kohtaavat. Poista porausista reiluista ja kästitele reikiin ympärystiset ruusuteemoitaneella.

• Oli tarkkaan auton eteistä auton alustassa ja vahaa puu riuvuun laji muuteriiden jenkkiin. Alusmassa tai vaha voi aiheuttaa sen etiä ei saavuta oikeaa momenttia ja ruuvia tulitetti voi vahingoittaa.

• Kanki kuviu kirkas tietään ja uudestaan oikeaan momenttiin 1000 km:n jälkeen. Käytä autostaan ruuveja, jotka tulevat velkokukun mukaan. Jos joutuu käytämään muita ruuveja, tällöy yhdistävät ruuveja, jotka ovat vahinkoja 3.8.

• Jos kuila (irrotettava) ostitneet pientä numerokelloja täytyy kuila ottaa pois ja asettaa selässäneen parkkaan ettei sitä kordu vahinkoa.

• Väkokukku sahköistisi täytyy tarkistaa voinnassa olevien ohjeiden mukaisesti.

• Huom. Auton matalissa voi tapauksissa muutoksia, ilman etiä olemme siitä tietoisia, siksi on tärkeää tarkistaa leikkauksimallin auton nimi ja malli.

Ajogene ritchijste:(NL)

• Kontrollerer of U dete juiste trekkhaak heeft voor met de trekkhaak fabrikant alvoren dat de montage te beginnen.

• Deze trekkhaak is ontwikkeld en getest volgens de europees weggeving voor zijn specifieke doel. Het is daarom niet toegestaan om een andere voertuig dan waarvoor hij bestemd is.

• Indien deze trekkhaak is voorzien van een afneembare kogel, dan mogen eventuele accessoires de sluitingrichting niet beschadigen of blokkeren. Gebruik de meegeleverde kogelkap ter bescherming van kleding.

• Als de trekkhaak is gemaakt door een levering, b.v. door een verkeersongeval of een andere vorm van aanrijding, is deze niet langer veilig en zal moeten worden vervangen.

• De aangegeven D en S waarden mogen in geen geval worden overschreden. Dit is de maximale totaalgewicht van het trekkend voertuig en het gewicht van het trekkend voertuig word verhoogd.

• Voorlop gesteld dat de D-waarde niet wordt overschreden. De trekkhaak heeft meestal een hoger toelaatbare trekgewicht en verticale last dan de maximale toelaatbare waarden die voor de auto gelden. Bij gebruik van de trekkhaak dien U op de moede te zijn van de toelaatbare gevichten zoals aangeduid in uw voertuig documenten.

• Voor aanvang van de montage dient de trekkhaak gecontroleerd te worden op transport schade.

• De D-waarde ontslaat uit een berekening met het toelaatbare totalgewicht van het trekkend voertuig en het gewicht van het trekkend voertuig word verhoogd.

• De D-waarde moet worden aangegeven moet proportionaler worden verlaagd indien het gewicht van een afneembare kogel, dan mogen eventuele accessoires de sluitingrichting niet beschadigen of blokkeren.

• Bij gebruik van de trekkhaak dient U op de moede te zijn van de toelaatbare gevichten zoals aangeduid in uw voertuig documenten.

• Controleer voor het boren van gaten, dat aanwezige bekabelingen niet worden beschadigd.

• Op de punten waar de trekkhaak aansluit tegen de geluidswrader te legen die worden verwijderd. Eventueel aanwezige borstspangen moeten grondig worden verwijderd en gaten dienen te worden beschermt, niet een roestwend middel.

• Let op dat er geen kít of was van de chassisplaat in de bout -meverbinding komt. Hierdoor kan nl. de dwyning in de Schroefdraad geheel of gedeeltelijk wegvalLEN, waardoor (zets voor het berekenen van het aangewezen moment) schade in de bout -moer -verbinding kan ontstaan.

• Het is noodzakelijk om na 1000 km. gebruik de bouverbindingen te controleren dat de trekkhaak (volgens opgegeven aanhoudmomenten) schade in de bout -moer -verbinding kan ontstaan.

• Gebrek alleen de in de handleiding beschreven beveiligingsmaterialen.

• Indien de trekkhaak kogel de kentekenplaat geheel of ongedeeltelijk bedekt, dient de kogel ten alle tijden te worden verwijderd. De afneembare kogel dient op een veilige plek in de kofferruimte te worden opgeborgen zodat dat deze in geval van een ongeval geen verdere beschadiging kan veroorzaken.

• De bekabeling van de stekkerdoos (niet bij de trekkhaak ingeborgd) dient conform de voertuig specificaties te worden aangesloten.

• **Zorg dat de trekkhaak bekabeling zodraang is aangegegeven dat deze niet -gaar langzam schuift of kan afklemmen.**

• **LET OP!** Variatie in auto en bumper is mogelijk zonder dat we hiervan weten. Kontroller daarom of de uitspanningsmatri

• overeenkomt met trekkhaak en auto.

• De eerste pagina van deze handleiding is het goedkeuringsbewijs van deze trekkhaak.

Dane dient dan ook bij uw voertuigpapieren te worden bewaard.

Generel Anvisning:(DK)

• Kontroller at du har et fast anhængertilhæft til din bil hvis du er usikker kontroller med fabrikken før montering.

• Anhængertilhæftet er konstrueret og testet af den konstruktør til.

• Produktionen, og det må kun monteres på den bilmodell som det er konstrueret til.

• Prøver som skal anvendes for at passe tilhæftet til en konstruktion ændring og er ikke tilladt.

• Hvis trækket er monteret med en akt kugle, må ekstra udstyr som bloktere eller skader læsemekanismen på det aftagelige system ikke benyttes.

• Med hensyn til funktionsdygtighed og slitage skal kugleholde godt fedtet. (gaæder ikke for stabilisatorkobling med friktions materiale). Brug altid kuglefedt til at beskytte mod tilslutningsring.

• Hvis et anhængertilhæftet erstatet med et for ydre påvirkninger, f.eks. en trafikulykke eller anden form for påkørsel, er det ikke længere sikkert og bør stats udskiftes.

• Den antide D værdi og S værdi må ikke overskrives.

• D-kortalen beregner på baggrund af bilens tildele til travægt og tildeles kobilgæsgægt. Derfor kan vægtdelen ikke overskrives.

• Op til bilens tildele tiltrægt og tildeles sættes ned, blot D-værdien ikke overskrives.

• Trækket vil nemlig have en større vægtsdel end bilen. Ved brug af trækket skal man derfor være opmærksom på hvilken inden montering skal trækket checkes for evt. mangl. og transportskader. Kontroller for der børes, at ingen ledninger kan tage skade.

• På steder hvor trækket ligger af amod bilen, skal evt. lig fra støddæmpningsmateriale fjernes. Borespaner skal fjernes, og borede huller skal slyde mod korrosion.

• Vær opmærksom på at der ikke kommer væx eller støddæmpningsmateriale fra vangede på bolte og møtrikker. Dette kan give dårlig friktion i trækket.

• Alle bolte eftergrænses efter ca. 1000 kilometeres kørsel. Kun de medfølgende bolte og møtrikker bør anvendes, under alle alle omstændigheder skal der anvendes den angivne skrueskænk.

• Hvis kugle (et) ikke viser dækker nummerpladen skal den tages af og lægges på et sikret sted hvor den ikke kan forårsage skade ved en eventuell trafikulykke.

• Et installationen foretages i henhold til gældende regler.

• OBS! Variationer bilernes uniformering kan forekomme uden vores viden. Kontroller derfor at skærebæltene stemmer med bil og anhængertilhæft.

• Denne monteringsvejledning skal vedlægges bilens papirer og foreves ved syn hos Synssted.

Generell anvisning:(S)

• Kontroller att du har ett dragkrok för din bil, om du är osäker kontrollera med dragkroksleverkaren före montering.

• Draget är konstruerat och testat i enligt med Europeiska direktivet det utförande det har. Det är därför ej tillåtet att ändra på konstruktionen, det får endast monteras på den bilmodell det är konstruerat för.

• Produkter som behöver passa tillhetet för att passa betraktas som en konstruktionsändring och är ej tillåtet.

• Om den dragkroken är utrustad med en demonterbar kula, får ej extra utrustning som används blockerar eller skada läsmekanismen av det.

• Justering till funktion, soulighet och slättlast är tillåtet (gäller inte för stabilisatorkoppling med friktions material). Använd alltid kuglefedt för att skydda mot dessurtslutning.

• Har draget blivit usäkert för att hanteras med bil och dragkrok.

• Det är en D-varietet och S-varietet, här är överståndet.

• D-varietet beräknas efter bilens tillstånd totalväkt på bufflar och muttrar. Delta kan förorsaka dålig friktion, gängorna måste sättas ihop i proportion till höjningen, både D-varietet ej överstyrkes.

• Alla stavar efterdrages efter ca 1000 kilometers körning. Endast medföljande skruvar och muttrar bör användas, under alla omständigheter skall de hålla den angivna skruvutvridningen.

• Om bilen (demonterar) devisor dölar i nummerskylten skall den tas av och läggas på ett säkert ställe där den inte kan förorsaka skador vid en eventualt bilolycka.

• Installationen ska ske i enlighet med gällande regler.

• OBS! Variationer i bilarnas utformning kan förekomma utan vår vissaga. Kontroller därför att ursäktningsmål stämmer med bil och dragkrok.

• Denna monteringsanvisning ska medfölja bilens dokument och uppvisas vid besiktning hos Svensk Bilprovning.

General instructions:(GB)

• Make sure that you have got the correct tow bar for your car, if in any doubt check with tow bar manufacturer before starting fitting.

• The towbar has been designed and tested according to European regulations for its specific use. It is therefore not permitted to change its construction or fit it to vehicles other than those it is designed for.

• If this towbar is equipped with a detachable ball, the used accessories may not block or damage the locking of the detachable system.

• For the sake of proper functioning and wear, the towing ball must be kept well greased. (Not applicable for stabiliser couplings with friction material). Always use the tow bar ball in order to protect clothing from friction.

• If the towbar is subjected to external impact, for example in a traffic accident or other form of collision, it is no longer safe to use and should be replaced.

• The indicated D and S values may not be exceeded.

• The weight of the towbar has to be proportionately lowered if the total permitted weight of the vehicle is increased, provided that the D value is not exceeded.

• The towbar will normally have a higher weight and vertical guarantee than those it is designed for.

• Any product, which needs welding to fit on, will be considered a change of construction or fit to vehicles other than those it is designed for.

• Before fitting the towbar must be checked for any defects or transit damage. Before drilling holes, check that no wires are in the way.

• At points where the towbar is in contact with the vehicle, any soundproofing material must be removed. Drilling swarf must be cleaned away, and the drilled holes protected from corrosion.

• Make sure that no under seal or wax gets into the bolt-nut joint. This can cause complete or partial loss of friction in the thread, resulting (even before reaching the specified tow bar value) in possible damage to the bolt-nut joint.

• All bolts should be tightened after approx. 1000 Km. Only the screws and nuts supplied should be used, but in any case screws of the same type must be used. Unless otherwise stated class 8.8 is always used.

• If the towbar ball of the detachable version (party) covers the number plate it must always be removed when the trailer is not in use. Store the ball in a safe place where it will not cause additional damage in case of an accident.

• Electrical installation must conform to the appropriate regulations.

• Note: Variations may occur without our knowledge in car models. Check carefully that the template is the correct one for your car model and towbar.

• These fitting instructions must be kept with the vehicle's documentation and produced for the benefit of the Ministry of Transport test.

Wichtige Hinweise:(D)

• Die Anhängegerürtung ist in der gelieferten Ausführung konstruiert und getestet. Daher sind konstruktive Änderungen nicht zulässig.

• Die Anhängegerürtung eignet sich für den Betrieb mit Stabilisator; jedoch nur für Modelle, die die Kupplungskugel umgeleitet oder auf sie aufgespannt werden. Das Anhängewicht darf nur an dem vorgelesenen Fahrzeug, dessen zulässiges Gesamtgewicht die Zugrichtung nicht überschreitet.

• Die Anhängegerürtung eignet sich für den Betrieb mit Stabilisator; jedoch nur für Modelle, die die Kupplungskugel umgeleitet oder auf sie aufgespannt werden. Das Anhängewicht darf nicht an dem vorgelesenen Fahrzeug, dessen zulässiges Gesamtgewicht die Zugrichtung nicht überschreitet.

• Wird die Anhängegerürtung nicht zu verschrauben, so ist die Sicherheit verloren.

• Wird die Anhängegerürtung nicht mehr gewährleistet, so ist die Sicherheit verloren.

• Die Anbringungsrichtung entspricht den Anbringungsrichtungen den Anweisungen des Fahrzeugherstellers.

• Der D-Wert entschließt sich aus der zulässigen Gesamtgewicht des Fahrzeugs und der zulässigen Anhängelast.

• Gewichtsgarantie entsprechend, wenn das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs herabgesetzt wird. Der D-Wert darf in keinem Fall übersteigen.

• Die Anhängegerürtung ist in der Regel mit einer höheren Gewichts- und Vertikalgarantie als das Fahrzeug ausgestattet, Beim Einsatz der Anhängegerürtung ist daher darauf zu achten, welche Anhängelast und welche maximale Vertikale Belastung in den Fahrzeugpapieren angegeben ist.

• Alle Schrauben sind nach etwa 1000 km Fahrt nachzutunen. Es sollten nur die mitgelieferten Schrauben und Muttern benutzt werden, in jedem Fall ist die angegebene Schraubentiefe einzuhalten.

• Wenn der Kugel des Anhängersystems das Nummernschild verdeckt, muss sie abgenommen werden, wenn sie nicht genutzt wird.

• Variationen in der Ausführung des Fahrzeugs können ohne unser Wissen auftreten.

• Die Installation Sie deshalb ob vorliegende Anlage ist nach geltenden Vorschriften durchzuführen.

Informazioni generali per il montaggio: (I)

- Controllate prima di tutto di avere il gancio giusto per la vostra auto, se ne siete incerti, contattate con il costruttore prima di montarlo.
- Il gancio è costituito, collaudato e approvato secondo le direttive Europee. È pertanto vietato il manomettere o cambiare la costruzione che può solamente montarsi sul tipo di auto per cui è stato costituito.
- L'adattamento tramite saldatura di pezzi metallici è considerato un cambiamento di costruzione e pertanto proibito.
- Se il gancio tiene la sfera demontabile, i prodotti supplementari usati non devono bloccare o rovinare il meccanismo di chiusura del sistema demontabile.
- In considerazione della funzionalità e uso si consiglia di tenere la sfera ben unita (non vale per agganci stabilizzatori di frizione). Usare sempre copertura sfera.
- Se il gancio stato sottoposto a collisione in seguito a incidente, non e' più da ritenersi sicuro e pertanto va sostituito.
- I valori D e S non possono essere ignorati o superati.
- Il valore D è calcolato secondo il peso totale traino e macchina. Per questo il peso massimo di traino può essere alzato solo se si abbassa il peso totale della macchina. L'abbassamento deve pertanto essere in proporzione, importante che il valore D non venga superato.
- Di regola il gancio sopporta il peso totale di traino e peso verticale superiore a quello della macchina. Usando il gancio si prega di controllare il peso di traino e il massimo peso verticale scritto sui documenti della macchina.
- Prima del montaggio si prega di controllare che non manchino i pezzi in dotazione nella confezione, non abbia subito danni durante il trasporto.
- Molto importante prima di intervenire sull'auto, accertarsi che non ci siano cavi elettrici.
- Nei posti dove il gancio sarà a diretto contatto con il veicolo togliere il materiale isolante, bucare nella dimensione indicata, togliere i trucioli metallici e cospargere con antiruggine e, fori otturati.
- Accertarsi che non ci sia materiale nelle flettaure di dadi e bulloni che potrebbero causare il mal funzionamento e la errata giusta tiratura.
- Dopo i primi 1000 Km, si consiglia di restringere tutti i dadi e bulloni – Si consiglia inoltre di usare solamente i dadi e bulloni che accompagnano il pacchetto di montaggio e di mantenerne la classe indicata.
- Eventuali installazioni elettriche vanno fatte secondo regole specifiche.
- OBI SI Possono esistere eventuali variazioni su determinati veicoli di cui non ne abbiamo conoscenza. Si prega di controllare la sagoma campione.



- - - - -

Dispositivo di traino tipo: 388191

Per autoveicolo: Subaru Impreza hatchback 5-door

Tipo funzionale:

G3-GH2, GH3, GH7, GHE

Classe e tipo di attacco:

F

Omobologazione:

84*420*3737*00

Valore D:

8,55 KN

Carico verticale max. S:

75 kg

Massa rimorchiabile: vedicarta di circolazione dell'autoveicolo

In base alla Direttiva europea 94/20, la massa massima rimorchiabile del dispositivo di traino è determinata dal valore di prova "D" così definito:

dove: T = Massa complessiva max. della motrice (in kg) D = (T x C) / (T + C) x 0,0096 = kN

e C = Massa rimorchiabile max. della motrice (in kg)
la sottoscritta Ditta dichiara che il dispositivo di traino tipo..... è stato installato a regola d'arte, nel rispetto dei punti d'attacco e delle prescrizioni fornite dalla Casa costruttrice

sul veicolo.

targato

timbro e firma

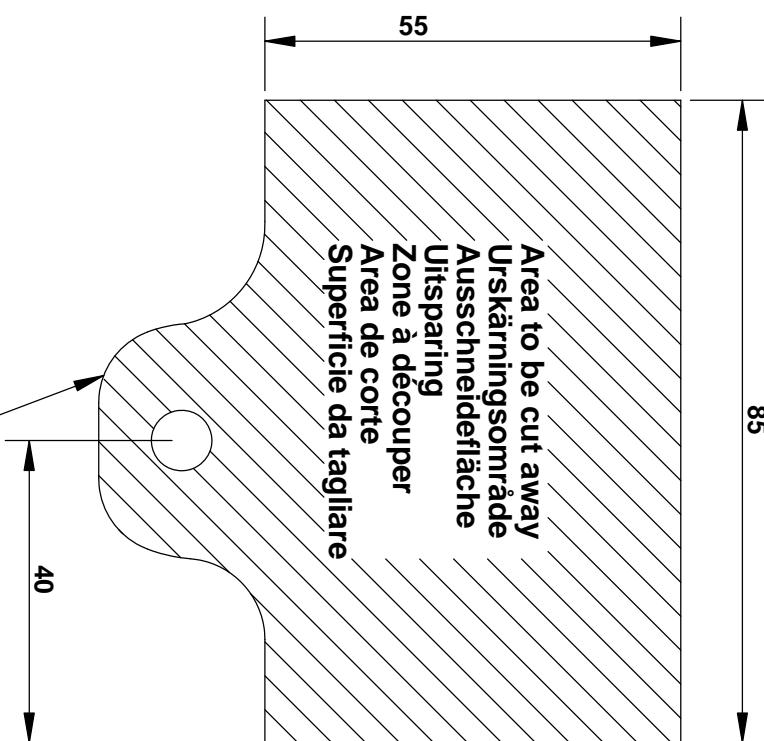
SI dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

- - - - -

TEMPLATE

38.8191 Subaru Impreza (1,5R/2,0R/WRX) 2007-

Urskärningsmall
Ausschneideschablone
Uitsparingsmal
Gabarit de découper
Pantilla de corte
Schema taglio paraurti



Left outside
Vänster utsida
Linke Außenseite
Linker Buitenzijde
Côté extérieur gauche
Lado exterior izquierdo
Parte esterna sinistra

Right outside
Höger utsida
Rechte Außenseite
Rechter Buitenzijde
Côté extérieur droit
Lado exterior derecho
Parte esterna destra

Area to be cut away
Urskärningsområde
Ausschneidefläche
Uitsparing
Zone à découper
Area de corte
Superficie da tagliare

Bottom edge of bumper
Underkant stötfångare
Stoßfänger Unterkante
Onderkant bumper
Bord inférieur du pare choc
Canto inferior para choques
Parte inferiore del paraurti

TEMPLATE

38.8191 Subaru Impreza (2,0 RS/WRX-S) 2007-

Urskärningsmall
Ausschneideschablone
Uitsparingsmål
Gabarit de découper
Pantilla de corte
Schema taglio paraurti

